

Διεθνής Εταιρεία Φίλων Νίκου Καζαντζάκη

SYNTHESIS

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ



Σκίτσο Τάκη Καζιμούγου, 1929

Η αγωνία μου έγκειται σε τούτο: ακατάπαντα ν' αγωνίζομαι της θέσης τούτης και της αντίθεσης να βρω τη Σύνθεση.

Νίκος Καζαντζάκης, Αίγινα, 12/2/1944

Νο 55 - Απρίλιος 2021

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- Κύριο άρθρο.
- Ένα ανέκδοτο έργο του Νίκου Καζαντζάκη: Ο Ανήφορος.
- Επιθεώρηση «Le Regard crétois / Η Κρητική ματιά», Νο 48, Δεκέμβριος 2021.
- Κείμενα του συγγραφέα μας.
- Οι προτεραιότητες για τα τρία επόμενα έτη.
- Τέχνες.
- Λειτουργία της ΔΕΦΝΚ.
- Δημοσιεύσεις: 2020 και 2021.
- Οι υποψηφιότητες του Νίκου Καζαντζάκη για το Βραβείο Νόμπελ Λογοτεχνίας.
- Εκδηλώσεις.
- Διακρίσεις.
- Δωρεές στο «Le Regard crétois / Η Κρητική ματιά».
- Εις μνήμην.
- ΔΕΦΝΚ: επαφές.

ΚΥΡΙΟ ΑΡΘΡΟ

Τα μέλη μας και οι συμπαθούντες συνεχίζουν, παρ' όλες τις γνωστές δυσκολίες, τις δραστηριότητές τους: Οττάβα, Μόντρεαλ, Μπουένος Άιρες, Δουβλίνο, Κομοτηνή, Λάρισα, Ηράκλειο, Κοπεγχάγη... Αναφέρονται στις επόμενες σελίδες. Τους ευχαριστούμε και τους συγχαίρουμε θερμά.

«Ο ΑΝΗΦΟΡΟΣ», ΕΝΑ ΑΝΕΚΔΟΤΟ ΤΟΥ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗ

Πρέπει απαραίτητως να διαβαστεί. Διηγείται σ' αυτό το μυθιστόρημα τον γάμο του με μία Εβραία, την επιστροφή του στην Κρήτη και την περιγραφή της κατάστασης στο νησί με τις διάφορες ξένες Κατοχές. Δημοσιεύτηκε στο Παρίσι από τις εκδόσεις Cambourakis σε μετάφραση του René Bouchet.

LE REGARD CRETOIS, Η ΚΡΗΤΙΚΗ ΜΑΤΙΑ, THE CRETAN GLANCE, LA MIRADA CRETENSE

Περιεχόμενα του τεύχους 48 – Δεκέμβριος 2021

Στα κείμενα του Καζαντζάκη αναφέρονται οι γνώμες του για την Ελληνική Επανάσταση του 1821 που εορτάζουμε φέτος τα 200 χρόνια.

Όσον αφορά τις μελέτες έχουμε ήδη λάβει τρεις:

• Piriina Elles, Σίδνεϊ : Η γυναίκα στο θεατρικό έργο του Καζαντζάκη (στα αγγλικά).

• Δημήτρης Κόκορης, Θεσσαλονίκη, Ο Καζαντζάκης ως ποιητής (στα ελληνικά).

- Cristina Tsardikos, Μπουένος Άιρες: Borges και Καζαντζάκης, δύο λογοτέχνες ένας λαβύρινθος (στα ισπανικά).

Κάθε μελέτη περιλαμβάνει περίληψη στις άλλες τρεις γλώσσες.

Τέλος αναφέρονται οι μεταφράσεις και μελέτες για τον μεγάλο Κρητικό.

Η Συντονιστική Επιτροπή ονόμασε μια νέα Συντακτική Επιτροπή που αποτελείται από:

- Yvette Renoux-Herbert, διευθύντρια έκδοσης (Γαλλία).

- Γιώργος Στασινάκης, αρχισυντάκτης (Ελβετία).

- Μέλη: Peter Bien (ΗΠΑ), Κατερίνα Ζωγραφιστού (Ελλάδα), Γιάννος Ρούσσος (Καναδάς), Βάντα Παπαϊωάννου – Βουτσά (Ελλάδα), Margarita Larriera (Ουρουγουάη), Helena Gonzalez-Vaquero (Ισπανία).

ΚΕΙΜΕΝΑ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗ

Αποσπάσματα από το βιβλίο της Ελένης Καζαντζάκη «Ο Ασυμβίβαστος».

Η εντυχία

Μια καλή ρετσέτα για να βρει την εντυχία... είναι α) μια καθαρή συνείδηση, β) να αγαπάει με πάθος ένα στη ζωή, ό,τι δήποτε, γ) να μην πληγώσει ποτέ καρδιά ανθρώπου...

... «Όταν άνδρας και γυναίκα είναι μαζί, οι ουρανοί αγάλλονται». Ίσως αυτό είναι η πιο μεγάλη χαρά του ανθρώπου απάνου στη γη. Η μόνη εντυχία, που όσο βαστάει δεν είναι χίμαιρα.

Οδύσεια

Τι στάση παίρνει ο Οδυσέας στο πρόβλημα: Ατομο – Σύνολο. Ότι και αν απαντήσω μου φαίνεται πως η απάντηση στενεύει την πρόθεση του Οδυσέα, γιατί έτσι θα φυλάκιζα την κραυγή του σε ορισμένη, δηλαδή περιορισμένη, διατύπωση, που σήμερα μπορεί να ικανοποιεί τους πιο προχωρημένους, αύριο όμως ή μεθαύριο θα φαίνεται συντηρητική και στους καθυστερημένους. Ο Οδυσέας πάνω απ' όλα είναι σύνθημα γενικό, που το σχόλιό του το κάνουν οι διάφορες εποχές... Και το μυστικό του κάθε συνθήματος που δεν είναι «μελωδία» παρά «συμφωνία» είναι ότι αυτός που μπορεί να το δεχτεί και να το ζήσει, κατορθώνει και δίνει πια στο κάθε πρόβλημα τη λύση όπου μπορεί να φτάσει η ακρότατη δύναμή του. Ένας άλλος ανώτερος, δεχόμενος και ζώντας το ίδιο σύνθημα, θα δώσει πάλι τη δική του λύση, που

μπορεί να 'ναι διαφορετική από την άλλη, αλλά θα ακολουθεί την ίδια ανηφορική κατεύθυνση – διαφορετικά μονοπάτια προς τον ίδιο Ανήφορο... Και για αυτό ο Οδυσέας είναι πέρα από φυλετικούς περιορισμούς, πολίτης της αυριανής (της εκάστοτε αυριανής) πολιτείας.

... Σκοπός της Οδύσειας είναι να διαβαστεί από τους νέους με κάθε θυσία. Το έργο αυτό δεν γράφτηκε για γέρους, γράφτηκε για τους νέους και τους αγέννητους ακόμα.

Από άποψη ποιητικής φόρμας και ποιητικού περιεχομένου, η «Οδύσεια» αντιπροσωπεύει την υψηλότερη κορφή, όπου μπόρεσα να φτάσω, κι ύστερα από ολόκληρη ζωή στην υπηρεσία του πνέματος.

Γράμμα στον Παναϊτ Ιστράτι

Μωρέ Παναϊτάκη, αγαπητέ Λάζαρε, που δεν χρειάζεσαι καν τον Χριστό, ω Υπερλάζαρε, χαίρει!

Τι χαρά να ζούμε σ' αυτό το σβώλο της γης και ν' αγαπούμε! Ν' αγαπούμε αυτό τον διαολοχαϊδούκο, που χει στον πισινό του μολύβι και που ύστερα από κάθε θέση μου ξαναβρίσκεται πάντα ολόρθος! Χαίρει, ω αδελφέ, ω σύντροφε στα τρικ, ω παντοτινέ Οδυσέα!

Σε τρεις μέρες φεύγω για την Κίνα και την Ιαπωνία... Θα γυρίσω σε πέντε μήνες, μα ως τότε σου προσφέρω το σπιτάκι μου... στην Αίγινα, δίπλα στην θάλασσα, μια εξαίσια ακρογιαλιά! Έλα, αγαπημένε Παναϊτάκη, θα είσαι ευτυχισμένος, με αυτή τη νέα γυναίκα με την εκθαμβωτική ομορφιά, με το γέλιο και τα δόντια τα επικίντυνα! [Πρόκειται για την Μπιλιλή, αδελφή του ελληνιστή και εθνομουσικολόγου από τη Γενεύη Samuel Baud-Bovy]. Είμαστε ευτυχισμένοι εμείς οι δυο, οι μόνοι ευτυχισμένοι σ' αυτό το κόσμο, γιατί παίζουμε με τη φωτιά και δεν έχουμε ανάγκη παρά τη θαυμαστή καρδιά μας, την άπληστη και ματωμένη. Την τρώμε κάθε μέρα και αυτή ξαναγεννιέται κάθε νύχτα, είμαστε Προμηθείς και συνάμα οι αετοί των Προμηθέων: είμαστε ολόκληρα όντα.

Αντίσταση

Ο Θρασύβουλος Ανδρουλιδάκης [διευθυντής των φυλακών στην Αίγινα] ετοιμάζεται να πάει κρυφά στο βουνό. Ο Καζαντζάκης τον παρακαλεί να πει στους αντάρτες πως είναι πρόθυμος να πάει να σμίξει μαζί τους.

Μοναξιά και ταξίδια

Το ιδανικό μου το ξέρετε 8 μήνες μοναξιά και δουλειά και 4 μήνες ταξίδι.

...Όλα τα χρωστώ στη μοναξιά. Τίποτε δεν θα 'μωνα, αν μου έλειπε η μοναξιά.

Την ανατολή λαχταρίζω, έναν περίπατο στον Τίγρη και στον Ευφράτη, μία ανάβαση στο Θιβέτ, μια εκδρομή στην Κεντρική Αφρική. Εκεί είναι τα πλούτη τα μεγάλα, εκεί είναι χιλιάδες στίχοι και περιμένουν αρμαθιές σα μπανάνες. Πρέπει να πάω...

Συγγένεια

Δόξα σοι ο Θεός, οι Κρητικοί δεν είμαστε Έλληνες. Χαίρομαι μέσα μου το αφρικάνικο αίμα, δουλεύω με πίστη, με πείσμα και συνάμα όπως μου αρέσει, χωρίς ελπίδα αμοιβής.

... Για την Αφρική νοιώθω βαθύτατη συγγένεια...

Η ζωή μου

... Όταν πεθάνω κάποιος βιογράφος μου θα γράψει – ο ηλίθιος – πως είμουνα φύση ασκητική, με λίγες επιθυμίες, ένας άνθρωπος που ζούσεν άνετα στην εγκατάλειψη και στην φτώχεια. Και κανένας δεν θα ξέρει πως, αν κατάντησα «ασκητής» είναι γιατί δε μου στάθηκε βολετό να ζήσω την αληθινή μου φύση και γιατί προτίμησα πάλι τη γύμνια από τη φθηνή μπουρζουαζίστικη εξευτελιστική λιβρέα.

Γράμμα στην Ελένη

Η φροντίδα σας με συγκινεί και ανυπομονώ πότε ν' αρρωστήσω βαριά ή να κιντυνέσω, για να 'χω την χαρά να με φροντίζετε. Ότι πάντα μου 'λειψε, για να 'μαι συμπαθητικός και στους πιο κοντά μου ανθρώπους, είναι οι αρρώστιες, η ιδέα που θα 'δινα, ή ανατριχίλα στους ανθρώπους που με αγαπούν και θα με χάσουν ξαφνικά, πως είμαι άνθρωπος κι εγώ, η καρδιά μου δεν είναι από πέτρα και πως μπορεί ν'ανοίξει και για μένα η γης και να με καταπιεί...

Αλληλεγγύη

Αν ένα παιδί πεινάει στα πέρα πέρατα του κόσμου να νοιώθουμε πως εμείς φταίμε και να υποφέρουμε μαζί του... Να είμαστε πάντα ορθοί στην ώρα μας... Να έχουμε καρδιά αφρικανική και μυαλό ευρωπαϊού...

Γράμμα από την Αγγλία

«Επικίνδυνο δάσος που το κατοικούν μονάχα αγριόχοιροι, ταύροι και λύκοι», να πως περιγράφει ένας παλιός χρονογράφος την έχταση, όπου απλώνεται τώρα το βαρύ, τεράστιο Μάντσεστερ. Τέτοιο ήταν τότε, τέτοιο είναι και σήμερα. Αυτό είναι το πρόσωπο του βιομηχανικού πολιτισμού μας: άγριο, χωρίς ανθρώπινη γλύκα, ανήλεο, και πικραμένο. Κοιτάζεις τις μερμηγκιές τους ανθρώπους, που ανεβοκατεβαίνουν στυγνοί, βιαστικοί τους αγέλαστους δρόμους και κυριεύει αγωνία: μήπως βλέπεις τρομακτικό όνειρο; Μήπως πλάκωσε την ανθρωπότητα ομαδικός εφιάλτης;

Χανιά

Τα Χανιά είναι χαριτωμένα – στενά δρομάκια, τούρκικα μαγαζιά, φοινικιές, ακρογιαλιές, βράχοι, έξυπνοι άνθρωποι, τζαμιά, πορτοκαλιές, ανησυχία κι ενδιαφέρον για τα παγκόσμια ζητήματα, ανία επαρχιακή, κυρίες παχιές, αμανέδες και μυρωδιά τσιγαρισμένου λαδιού στα μαγέρικα ανυπόφορη.

Υπουργός άνευ χαρτοφυλακίου στην κυβέρνηση Σοφούλη

Το πόσο κουράζομαι κι υποφέρω δεν λέγεται. Όλοι έπεσαν απάνω μου να διοριστούν... κι εγώ μιλώ στον Πρόεδρο, τρέχω, μάχουμαι... Συνάμα μαζεύω υλικό για την Αμερική – μελέτες, άρθρα, φωτογραφίες, φιλμ πεινας κλπ. Φεύγω από το σπίτι στις 7 ½ (χωρίς να πάρω τίποτα γιατί η αδελφή μου Ελένη τυχαίνει ν' αργήσει) και γυρίζω κάποτε μεσάνυχτα. Όλοι οι φίλοι κρεμάστηκαν απάνω μου και κάνω ότι μπορώ.

... Χιλιάδες «κοσμικοί» ζητούν να λάβουν μέρος στην αποστολή για την Αμερική, φοβούμαι πως θα 'ναι άθλια η

σύνθεση, αν δεν επέμβει ο Πρόεδρος. Τον βλέπω συχνά, μα λίγα λεπτά κι όλο υπόσχεται να μου δώσει μιαν ώρα...

... Πολλοί θέλουν να γίνουν ακαδημαϊκοί... θέλουν μετάλλια, αμοιβές, θέσεις, αποστολές, και μου αναθέτουν τις επιθυμίες και τις ελπίδες τους. Και κουράζομαι πολύ, γιατί, όπως συνηθίζω, κάνω τις επιθυμίες τους και δικές μου κι όταν δεν πετύχω το θεωρώ προσωπικό μου ατύχημα...

ΟΙ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΜΑΣ

Στο προηγούμενο τεύχος του *Synthesis*, παρουσιάσαμε τις αποφάσεις της Παγκόσμιας Γενικής Συνέλευσης σχετικά με τη δημιουργία ομάδων εργασίας. Δύο συντονίστριες εργάζονται ήδη στα εξής θέματα: «Καζαντζάκης και φύση» (Βάντα Παπαϊωάννου – Βουτσά, email: vandapara@gmail.com) και «Συναντήσεις και αλληλογραφία του Καζαντζάκη με μη Έλληνες συγγραφείς και καλλιτέχνες» (Έλενα Αβραμίδου, email: eleavramdou@gmail.com). Σας παρακαλούμε να έρθετε σε επαφή μαζί τους, για να κάνετε προτάσεις ή να λάβετε μέρος σε μια από αυτές τις ομάδες εργασίας.

ΤΕΧΝΕΣ

✓ *Κρήτη*. Για τον εορτασμό των 200 ετών από την Ελληνική Επανάσταση, η Περιφέρεια Κρήτης, σε συνεργασία με άλλους φορείς, θα ανεβάσει σε όπερα τον *Καπετάν Μιχάλη*. Ο Σήφης Μιχελογιάννης πρόεδρος του Ελληνικού Τμήματος εξέφρασε την υποστήριξη της ΔΕΦΝΚ σε αυτήν τη σημαντική πρωτοβουλία.

✓ *Βρυξέλλες*. Ο Αριστείδης Λαυρέντζος είναι διευθυντής της θεατρικής ομάδας «ΘΕΣΠΙΣ». Θαυμαστής και καλός γνώστης του έργου του Καζαντζάκη ανέβασε το 2004-2006 τον *Χριστόφορο Κολόμβο*. Φέτος, με την ευκαιρία των 200 ετών της Εθνικής Παλιγγενεσίας, θα ανεβάσει τον *Καποδίστρια*. Η Νίκη Σταύρου κάτοχος των πνευματικών δικαιωμάτων, όλη η ΔΕΦΝΚ, ιδιαίτερα το Βελγικό Τμήμα με πρόεδρο την Παυλίνα Μαρκοπούλου, τον συγχαίρουν και του εύχονται καλή επιτυχία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΔΕΦΝΚ

- Νέοι υπεύθυνοι:
 - Νέα Ζηλανδία, Γιώργος Κοσμαδάκης (Wellington).
 - Αυστραλία, Λεωνίδα Ναούμης (Brisbane).
- Συντονιστική Επιτροπή. Συνεδρίασε διαδικτυακά στις 6 Δεκεμβρίου 2020 και εξέτασε τις διάφορες δραστηριότητες της ΔΕΦΝΚ. Η επόμενη συνεδρίασή της θα λάβει χώρα τον Μάιο του 2021.

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Ανέκδοτο έργο του Καζαντζάκη

- Ο *Ανήφορος/L'Ascension*, εκδόσεις Καζαντζάκη, Αθήνα 2021. Μεταφράστηκε από τα ελληνικά στα γαλλικά από τον René Bouchet, και δημοσιεύτηκε το 2021 στο Παρίσι από τις εκδόσεις Cambourakis.

Μεταφράσεις

- Η *Οδύσεια*, μετάφραση από τα ελληνικά στα ιταλικά από τον Nicola Crocetti, εκδόσεις Fratrinelli-Crocetti, Μιλάνο 2020. Κυκλοφόρησε η 3^η έκδοση!

- «Συνομιλίες Καζαντζάκη-Sipriot». Μετάφραση από τα γαλλικά στα ελληνικά της Μαρίας Φλετορίδου. Θα δημοσιευθούν φέτος από τις εκδόσεις Καστανιώτη.

Μελέτες

- Δημήτρης Κόκορης, *Ο Καζαντζάκης ως ποιητής*, Πεδίο, Επιστημονικές εκδόσεις, Αθήνα 2020.
- Γιώργος Στασινάκης, *Δρόμοι ζωής, στα χνάρια του Νίκου Καζαντζάκη, 1989-2019*, εκδόσεις Κάπα Εκδοτική, Αθήνα 2020.

Ο ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΒΡΑΒΕΙΟ ΝΟΜΠΕΛ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ

Προτάθηκε εννέα φορές από πολλούς διανοούμενους:

- Το 1947, από τον καθηγητή της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών Νίκο Βέη.
- Το 1950, από τον Γιάλμαρ Γκούλμπεργκ (Hjalmar Gullberg) της Σουηδικής Ακαδημίας.
- Το 1951, από τον Σουηδό συγγραφέα Σίγκφριντ Σίβερετς (Sigfrid Siwertz).
- Το 1952, από την Ένωση Νορβηγών Συγγραφέων.
- Το 1953, από τον Χανς Χάιμπεργκ (Hans Heiberg), πρόεδρο της Ένωσης Νορβηγών Συγγραφέων.
- Το 1954, από τον Χένρυ Όλσον (Henry Olsson), της Σουηδικής Ακαδημίας.
- Το 1955, με δύο προτάσεις, μια από τον καθηγητή Λόρεντζ Έκχοφ (Lorentz Eckhoff) του Πανεπιστημίου του Όσλο και μια από την Εταιρεία Ελλήνων Λογοτεχνών.
- Το 1956, με τρεις προτάσεις, μία την Εταιρεία Ελλήνων Λογοτεχνών, μία από τον καθηγητή Γιοχάννες Αντρέασον Ντάλε (Johannes Andreasson Dale) του Πανεπιστημίου του Όσλο και μία από τον καθηγητή Ελληνικών και Εθνομουσικολόγου του Πανεπιστημίου της Γενεύης Σαμουέλ Μπο-Μποβύ (Samuel Baud-Bovy).
- Το 1957, με δύο προτάσεις, μία από την Εταιρεία Ελλήνων Λογοτεχνών και μία από τον Samuel Baud-Bovy.

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

«Διεθνής Λέσχη ανάγνωσης»

Ιδρύθηκε στο Ηράκλειο το 2018 με τη συμμετοχή του Εσπερινού Γενικού Λυκείου Ηρακλείου και των μελών της Τοπικής Επιτροπής της ΔΕΦΝΚ. Από τότε μελετήθηκαν πολλά έργα του Νίκου Καζαντζάκη. Υπεύθυνες είναι Κατερίνα Ζωγραφιστού, Μαρία Ζαχαριάκη και Σοφία Νταλαμπέκη. Από τον Δεκέμβριο του 2020 οργάνωσε με επιτυχία και σε συνεργασία ιδιαίτερα με τη Λέσχη Ανάγνωσης Αστυνομικών Ηρακλείου και του Πειραματικού Λυκείου και άλλους φορείς, τις εξής εκδηλώσεις: 24 Ιανουαρίου, *Καπετάν Μιχάλης*, 21 Φεβρουαρίου, *Ταξιδεύοντας στην Ιαπωνία και στην Κίνα* και 3 Μαρτίου, *Βίος και Πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά*. Σημειώνουμε ότι ιδρύθηκαν ή θα ιδρυθούν Λέσχες Ανάγνωσης στο Δουβλίνο, Μπουένος Άιρες, Οττάβα και Κοπεγχάγη.

Άλλες δραστηριότητες

- *Μόντρεαλ, 13 Απριλίου 2021*. Το Τοπικό Τμήμα της ΔΕΦΝΚ, με πρόεδρο την Χρυσούλα Πετιμεζά, οργάνωσε με επιτυχία μια βραδιά αφιερωμένη στην *Επιστροφή του Ασώτου*, από την Αναφορά στον Γκρέκο.
- *Μπουένος Άιρες, 26 Μαρτίου 2021*. Στο πλαίσιο των «Διεθνών Ημερίδων Ελληνικού Πολιτισμού και

Ιστορίας», η Χριστίνα Τσαρδίκου, δραστήρια πρόεδρος του συλλόγου «Νόστος» και του Αργεντινού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ, έδωσε διάλεξη με θέμα «Μπόρχες και Καζαντζάκης, δύο συγγραφείς: ένας λαβύρινθος». Υπενθυμίζουμε ότι στις 22 Οκτωβρίου 2018, η καθηγήτρια Maria Kodama, πρόεδρος του Ιδρύματος Μπόρχες και ο Γιώργος Στασινάκης υπέγραψαν στο Εθνικό Πανεπιστήμιο του Μπουένος Άιρες ένα συμβόλαιο συνεργασίας. Ήταν παρόντες ο κύριος Δημήτρης Ζεβελέκης, πρέσβης της Ελλάδος, η Χριστίνα Τσαρδίκου και αρκετός κόσμος.

➤ *Οττάβα, 4 Απρίλιος 2021.* Η Κάθυ Δημητρίου και ο Γιάννος Ρούσσο, του Τοπικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ οργάνωσαν συνάντηση μέσω zoom: παρουσίαση των συμμετεχόντων, της ΔΕΦΝΚ, της Διεθνούς Λέσχης Ανάγνωσης και ανάγνωση αποσπάσματα από το έργο *Ο Χριστός Ξανασταυρώνεται*. Είχε μεγάλη επιτυχία. Η επόμενη εκδήλωση θα λάβει χώρα τον επόμενο Οκτώβριο με θέμα *Ο Καπετάν Μιχάλης*.

➤ *Λάρισα, 20 Φεβρουαρίου 2021.* Η Τοπική Επιτροπή της ΔΕΦΝΚ με τον δυναμικό Νίκο Σκεντέρη, αντιπρόεδρο του Ελληνικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ και μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής οργάνωσε διαδικτυακά, χάρη στο Δήμο της πόλης και σε συνεργασία με το Πολιτιστικό Κέντρο Εκπαιδευτικών (ΠΟΚΕΛ), μία βραδιά αφιερωμένη κυρίως στην παρουσίαση του τεύχους της επιθεώρησης του ΠΟΚΕΛ «Λεξωτεχνίες» αφιερωμένη στον Καζαντζάκη και στο βιβλίο του Γιώργου Στασινάκη «Δρόμοι ζωής, στα χνάρια του Καζαντζάκη, 1989-2019» με εισαγωγή Peter Bien.

➤ *Δουβλίνο και Κομοτηνή, 10 Φεβρουαρίου 2021.* Αποσπάσματα που αναφέρονται στη φύση της Κρήτης από το μυθιστόρημα *Καπετάν Μιχάλης*, διαβάστηκαν από την Βάντα Παπαϊωάννου – Βουτσά, μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής της ΔΕΦΝΚ, κατά τη διάρκεια διαδικτυακής εκδήλωσης του Ιρλανδο-ελληνικού Συνδέσμου. Η ιδέα – πρόταση ήρθε από την Στέλλα Ξενοπούλου, μέλος του ιρλανδικού τμήματος της ΔΕΦΝΚ.

➤ *Μπολόνια, 10 Απριλίου 2021.* Στο πλαίσιο των εορτασμών της Ελληνικής Επανάστασης, η ελληνική κοινότητα της πόλης προσκάλεσε την Marie Luigia Di Stefano, εκπαιδευτικό, να μιλήσει για τον *Καπετάν Μιχάλη και την Κρητική Επανάσταση του 1898, Ελευθερία ή Θάνατος*. Το ιταλικό τμήμα της ΔΕΦΝΚ, με πρόεδρο την Gilda Tentorio, υποστήριξε αυτή την εκδήλωση.

ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

- *Ηράκλειο, 6 Μαρτίου 2021.* Σε μια συγκινητική συνάντηση, η Κατερίνα Ζωγραφιστού, μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής της ΔΕΦΝΚ, απένειμε στο Μουσείο Νίκος Καζαντζάκης, στο Ιστορικό Μουσείο Κρήτης, στη Σοφία Νταλαμπέκη, γενική γραμματέα του Ελληνικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ και ειδική σύμβουλο για τα σύγχρονα μέσα επικοινωνίας και στο Εσπερινό Λύκειο του Ηρακλείου ειδικές διακρίσεις για την προώθηση του έργου του Καζαντζάκη και των δραστηριοτήτων της ΔΕΦΝΚ.

- *Χιλή, Σαντιάγο.* Ο Καθηγητής Miguel Castillo Didier, διευθυντής του Κέντρου Ελληνικών Σπουδών, μεταφραστής, ιδιαίτερα της *Οδύσειας* του Καζαντζάκη και άλλων Ελλήνων συγγραφέων, προτείνεται να βραβευτεί με το «Εθνικό Βραβείο Γραμμάτων και

Κοινωνικών Επιστημών». Η ΔΕΦΝΚ υποστηρίζει ενεργά αυτή τη διάκριση που τόσο του αξίζει.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ «LE REGARD CRETOIS / Η ΚΡΗΤΙΚΗ ΜΑΤΙΑ»

- Τμήμα Κύπρου.
- Τμήμα Brisbane, Αυστραλία.
- Μανώλης Βελιβασάκης, Φλώριδα, ΗΠΑ.
- Ελβετικό Τμήμα, Γενεύη.
- Γιώργος Στασινάκης, Meyrin, Ελβετία.

Τους ευχαριστούμε θερμά.

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

Θλίψη μας προκάλεσε το γεγονός του θανάτου τεσσάρων μελών της ΔΕΦΝΚ.

• Κύπρος: Κλαίρη Αγγελίδου, πρώην Υπουργός Πολιτισμού και Παιδείας, ποιήτρια και επίτιμο μέλος της ΔΕΦΝΚ.

• Ελλάδα: Maurice Born, συγγραφέας και εκδότης. Επανεκδόσε στα γαλλικά το 1993 στις εκδόσεις Canevas και Aire το βιβλίο της Ελένης Καζαντζάκη «Ο Ασυμβίβαστος».

• Πορτογαλία: José Silvino Rebello Mata, γραμματέας του τοπικού τμήματος της ΔΕΦΝΚ.

• Ελβετία: Γιώργος Ραχούλης, μεταφραστής.

Τα θερμά μας συλληπητήρια στους οικείους τους.

ΔΕΦΝΚ: ΕΠΑΦΕΣ

Κεντρική Ταχυδρομική Διεύθυνση:

Case postale 2714
CH-1211 Genève 2 dépôt
Suisse

Email :

siankcdc@gmail.com

Ιστοσελίδες:

www.amis-kazantzaki.ch www.amis-kazantzaki.gr
www.amigos-kazantzaki.org

Facebook:

Ελληνικά:

<https://www.facebook.com/amis.kazantzaki.gr/>

Γαλλικά:

<https://www.facebook.com/Soci%C3%A9t%C3%A9-Internationale-des-Amis-de-Nikos-Kazantzaki-379350352815580>

Αγγλικά:

<https://www.facebook.com/The-International-Society-of-Friends-of-Nikos-Kazantzakis-2358603970881508>

Ισπανικά:

<https://www.facebook.com/siank.mx>

© SYNTHESIS, τετραμηνιαίο ενημερωτικό δελτίο

Δημοσιεύεται από τη Συντονιστική Επιτροπή της ΔΕΦΝΚ, ανεξάρτητο πολιτιστικό σωματείο μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα που ιδρύθηκε στη Γενεύη στις 14 Δεκεμβρίου 1988. Σκίτσο: Τάκης Καλμούχος. Νόμιμη κατάθεση (Dépôt légal), αρ. 55, Απρίλιος 2021. ISSN 1764-6103. Διευθύντρια έκδοσης: Yvette Renoux-Herbert (Παρίσι). Ταχυδρομική διεύθυνση: B.P. 45, F-01633 Saint-Genis-Pouilly Cedex, France. Τιμή: 2 ευρώ.